

**PROGRAMA**  
**II SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN EN MUSEOLOGÍA DE LOS**  
**PAÍSES DE LENGUA PORTUGUESA Y ESPAÑOLA**

***EL PENSAMIENTO MUSEOLÓGICO CONTEMPORÁNEO***

*Buenos Aires, Argentina, 27 al 30 de septiembre de 2010*

**Comité organizador**

Nelly Decarolis / Gimena Dappiano  
Comité Internacional para la Museología – ICOFOM

Alice Semedo  
Departamento de Ciencias y Técnicas del Patrimonio  
Facultad de Letras de la Universidad de Oporto, Portugal

Armida Córdoba / Elena Colom / Margaret Sauvé  
Graciela Weisinger / Miguel Chiloteguy  
ICOM Argentina

Maria Marta Bassus  
Museo de Armas de la Nación

**Comité Editorial**

Documentos en portugués  
Alice Semedo - Portugal  
Tereza Scheiner - Brasil

Documentos en español  
Armida Córdoba / Elvira Pereyra Larsen / Carol Vitagliano  
Argentina

**DOMINGO, 26 Septiembre**

12:00 – 18:00

**Inscripción y entrega de credenciales**

ICOM Argentina, Perú 272, 1º piso

17:00 – 19:00

**Reunión Preparatoria del ICOFOM, la Universidad de Oporto y el ICOFOM LAM**

CICOP Sala Maza, Manzana de las Luces, Perú 272 PB

**OPCIONES DE EXCURSIONES - CIRCUITOS TURÍSTICOS**

Feria de San Telmo - Casco Histórico – Espacio de Diseño Casa FOA: La Defensa  
2010

## LUNES, 27 Septiembre

**Aula Magna de la Facultad de Derecho - Universidad de Buenos Aires**  
Av. Figueroa Alcorta 2263

08:30 - 12:30

### **Inscripción y entrega de credenciales**

### **SESIÓN PLENARIA INAUGURAL**

10:00 - 10:45

#### **Apertura Oficial**

Dr. Alberto David Leiva	Museo y Archivo Histórico de la Facultad de Derecho (UBA)
Lic. Gladys Barrios	ICOFOM LAM
Lic. María del Carmen Maza	ICOM Argentina
Lic. Nelly Decarolis	ICOFOM
Prof.Dra. Alice Semedo	Universidad de Oporto, Portugal
Prof. Dra. Tereza Scheiner	Consejo Ejecutivo - ICOM París
Dr. João Batista	Embajada de Portugal

10:45 - 11:15

Pausa café

11:15 - 12:00

#### **Presentación del Seminario**

Prof. Dra. Alice Semedo, Portugal	Universidad de Oporto
Lic. Nelly Decarolis, Argentina	Presidente ICOFOM

12:00 - 13:00

#### **Conferencia magistral**

*Museos inclusivos: pluralidad y diversidad cultural*

Prof. Dra. Tereza Scheiner  
Universidad Federal de Río de Janeiro (UNIRIO), Brasil

13:00 - 14:30

Receso

14:30 - 15:15

#### **Conferencia magistral**

*Una relación fecunda: patrimonio y memorias*

Lic. María Inés Rodríguez Aguilar, Argentina  
Directora del Museo Roca, Argentina

15:15 - 16:15

#### **Conferencia magistral**

Valoración, registro y salvaguarda del patrimonio inmaterial

Arq. María de las Nieves Arias Incollá, Argentina

Presidente

Centro Internacional para la Conservación del Patrimonio (CICOP)

16:15 - 17:00

#### **Sesión de fotografía**

17:00

Salida hacia el Museo "Eduardo Sívori"

Paseo de la Infanta 555

17:30 - 18:30

Presentación del Museo de Artes Plásticas "Eduardo Sívori"  
Directora Arq. Isabel de Larrañaga  
Visita guiada

19:00 - 20:00

Brindis de Bienvenida ofrecida por el ICOFOM con vino y empanadas

20:00

Noche libre

## **MARTES, 28 Septiembre**

### **Centro Cultural Borges**

*Sala "Adolfo Bioy Casares"*

Viamonte 525 - 2° piso – Buenos Aires

### **TEMA I: *Función del museo en el desarrollo ético de la comunidad***

#### **Coordinadores generales**

Olga Nazor, Argentina - Heloisa Helena Costa, Brasil

#### **Relatores**

Verónica Jeria, Argentina - João Teixeira Lopes, Portugal

09:00 - 09:30

#### **Introducción al tema I**

Dra. Heloisa Helena Costa, Brasil

09:30 - 10:00

#### **Conferencia**

*Presentación del Código de Ética: los alcances de su aplicación*

Arq. Graciela Fasulo – Coordinadora General

Federación Argentina de Amigos de Museos (FADAM)

10:00 - 10:30

#### **Conferencia**

*Importancia de los códigos de ética para la preservación del patrimonio*

Lic. Gladys Barrios, Guatemala - Presidente ICOFOM LAM

Subcomité Regional del ICOFOM para América latina y el Caribe

10:30 - 10:45

Pausa café

11:00 - 12:30

#### **Videoconferencia**

**Conferencista:** Prof. Dr. Gianni Vattimo, Italia

**Tema:** Función social del museo en el desarrollo ético de la comunidad

12:30 - 14:00

Receso

### **Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires**

#### **"Dr. Arturo Jauretche"**

*Aula Magna "Alberto de Paula"*

Sarmiento 362/64 – Buenos Aires

14:00 – 14:15

Bienvenida del Director Ing. Agustin San Martin

Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires

"Dr. Arturo Jauretche"

**Mesa Redonda tema I (I parte)**

**Coordinadores generales:**

Olga Nazor, Argentina - Heloisa Helena Costa, Brasil

**Relatores:**

Verónica Jeria, Argentina - João Teixeira Lopes, Portugal

14:15 - 14:45

**Subtema 1.1:**

*Marco deontológico: los valores éticos como fundamento de la armonía social*

**Presentación de documentos**

• ***La responsabilidad de la museología y el museo en la difusión de los valores éticos***

Carol Vitagliano. Argentina

• ***Espacios de arquitectura: la museografía del Museo Judío (Berlin) y del "Russian Jewish Museum of Tolerance" (Moscou)***

Carlos Eduardo Ribeiro Silveira y José Mauro Matheus Loureiro, Brasil.

**Expositor:** C.E. Ribeiro Silveira

14:45 - 15:15

Debate y conclusiones

15:15 - 15:30

Pausa café

15:30 - 17:00

**Subtema 1.2:**

*La responsabilidad del museo y su compromiso frente a los cambios sociales*

**Presentación de documentos**

• ***Museo de la calle, inclusión y armonía social: reflexiones en torno a una metodología para los museos comunitarios***

Ana Maria Dalla Zen, Brasil

• ***El Museo como generador de cambios locales y regionales***

Juan Friedrichs – Patricia N. Raffellini – José Adrián Friedrichs - Graciela Susana Buiatti, Argentina.

**Expositor:** J. Friedrichs - P. Raffellini

• ***El museo y transformaciones sociales: consideraciones sobre un proyecto de acción afirmativa***

Zita Rosane Possamai, Brasil

• ***El museo como esfera de comunicación***

José Augusto dos Santos Alves, Portugal

• ***Museo de imágenes del inconsciente: acciones, desafíos y potencialidades para la transformación social***

Eurípedes G. da Cruz Júnior y Lena Vânia Ribeiro Pinheiro, Brasil.

**Expositor:** Eurípedes G. da Cruz Júnior

• ***Impactos sociales: qué visiones y qué valores? Presentación del proyecto de investigación***

Alice Semedo y Inês Ferreira, Portugal

17:00 - 17:30

Debate y conclusiones

17:30

Tarde libre

Visitas guiadas a elección

Circuitos museales (ver anexo)

Museo de Arte Latinoamericano (MALBA)  
Museo Nacional de Bellas Artes  
Museo Nacional de Arte Decorativo  
Museo Fernández Blanco  
Puerto Madero: Fundación Fortabat  
Espacio de Arte Fundación OSDE

### **MIÉRCOLES, 29 Septiembre**

#### **Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr. Arturo Jauretche"**

*Aula Magna "Alberto de Paula"*  
Sarmiento 362/64 – Buenos Aires

#### **TEMA II: Museos inclusivos: pluralidad y diversidad cultural Coordinadores generales**

Elvira Pereyra Larsen, Argentina - Alice Semedo, Portugal

#### **Relatores**

Analia Fernanda Gómez, Argentina - Maria Josiane Vieira, Brasil

09:00 - 09:30

#### **Introducción tema II**

#### ***Belleza y saber: exposición, educación y recepción***

Dras. Marília Xavier Cury y Carla Gibertoni Carneiro, Brasil.

#### **Mesa Redonda tema II (I parte)**

09:30 – 10:00

#### **Subtema 2.1: *El multiculturalismo: su representación y accesibilidad***

#### **Presentación de documentos**

- **Representación y biografía de objetos votivos**

Bianca Goncalves de Souza y Eduardo Murguía, Brasil.

**Expositor:** Bianca Goncalves de Souza

- ***Programa Aceleración del Crecimiento y el Museo de Favela: museos, políticas públicas e inclusión social***

Camila Moraes, Brasil

10:00 – 10:30

Debate y conclusiones

10:30 - 10:45

Pausa café

10:45 - 12:15

#### **Subtema 2.2: *Museo como espacio provocativo e instrumento de cambio***

#### **Presentación de documentos**

- ***La sociedad y los museos se transforman buscando equilibrar la compleja relación espacio, tiempo, responsabilidad del museo y participación del público: el caso del Museo Rodin en Bahía***

Heloisa Helena Costa, Brasil

- ***Museos y espacios educativos de intervención prioritaria: un triple juego***

João Teixeira Lopes, Portugal

- **Museos antropológicos en la contemporaneidad: perfil, perspectivas y nuevos desafíos**

Camilo de Mello Vasconcellos, Brasil

- **Nuevas propuestas y desafíos de las mediaciones culturales en museos virtuales**

Bruno Cesar Rodrigues y Giulia Crippa, Brasil.

**Expositor:** Bruno Cesar Rodrigues

- **Museos y públicos con deficiencia visual: un caso de estudio en el centro de Arte Moderno de Lisboa**

Patrícia Roque Martins, Portugal

12:15 - 12:45

Debate y conclusiones

12:45 - 14:00

Receso

### **TEMA III: Investigación y preservación del patrimonio inmaterial**

#### **Coordinadores generales**

Carol Vitagliano, Argentina - Camilo de Mello Vasconcellos, Brasil

#### **Relatores**

Patricia Noemi Raffellini, Argentina - José Augusto dos Santos Alves, Portugal

14:15 - 14:30

#### **Introducción tema III**

Dra. Lucía Astudillo, Ecuador

#### **Mesa Redonda tema III (I parte)**

14:30 - 15:00

**Subtema 3.1:** *La influencia del patrimonio inmaterial en la vida cotidiana*

#### **Presentación de documentos**

- **Pensar el patrimonio y las identidades entre palabras, historias y oficios**

Mariano Giosa, Olga Bartolomé y Romina Osuna, Argentina

**Expositor:** Mariano Giosa

- **Linzungu – Tratado de deberes y derechos**

Maria Arminda Miranda y Maria do Rosário Martins - Portugal

15:00 - 15:30

Debate y conclusiones

15:30 - 15:45

Pausa café

15:45 - 16:15

#### **Subtema 3.2:**

*Estrategias para la promoción y protección del patrimonio inmaterial*

#### **Presentación de documentos**

- **Caminos de los museos: Investigación y divulgación del conocimiento museal en Río Grande Do Sul**

Ana Maria Dalla Zen, Lucas Antonio Morates, Thiago Silva de Araújo, Brasil.

**Expositor:** Lucas Antonio Morates, Thiago Silva de Araújo

• **Identidad italiana y memoria de la inmigración:  
estudio de museos de la Serra Gaúcha.**

Beatriz Veroneze Stigliano, Patricia Kreuzburg Marques y Pedro de Alcântara Bittencourt César, Brasil. Expositor: B. Stigliano y P. Bittencourt César

16:15 - 16:45

Debate y conclusiones

17:00 - 19:00

**Recorrido por la Av. de Mayo**

Actividad opcional

Visita a la Academia Nacional del Tango y clase de tango

\$50.- por persona (pesos argentinos)

*Av. de Mayo 833- Buenos Aires*

21:00

Noche libre

**JUEVES, 30 Septiembre**

**SESIONES PARALELAS**

09:00 - 12:30

**Mesas redondas - Tema I, II, III (II parte)**

**Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires  
"Dr. Arturo Jauretche"**

*Tema I: Función del museo en el desarrollo ético de la comunidad*

**Espacio de Arte Fundación OSDE**

*Tema II: Museos inclusivos: pluralidad y diversidad cultural*

**Fundación Centro de Estudos Brasileiros - FUNCEB**

*Tema III: Investigación y preservación del patrimonio inmaterial*

**Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires  
"Dr. Arturo Jauretche"**

*Aula Magna "Alberto de Paula"*

*Sarmiento 362/64 – Buenos Aires*

**Mesa Redonda tema I (II parte)**

*Función del museo en el desarrollo ético de la comunidad*

**Coordinadores generales**

Olga Nator, Argentina - Heloisa Helena Costa, Brasil

**Relatores**

Verónica Jeria, Argentina - João Teixeira Lopes, Portugal

09:00 - 09:30

**Subtema 1.1:**

*Marco deontológico: los valores éticos como fundamento de la armonía social*

**Presentación de documentos**

• **Sobre el Museo de la Paz**

Marcelo Sá de Sousa, Brasil

09:30 - 09:45

Pausa café

09:45 - 10:45

**Subtema 1.2:**

*La responsabilidad del museo y su compromiso frente a los cambios sociales*

**Presentación de documentos**

- **Ascenso, decadencia y reinención de un museo: el Museo de Arte Popular (1948-2010)**

María de Barthez, Portugal

- **Retablo del altar mayor de la Iglesia de Santa Ana: Memoria de Belém del siglo XVIII**

Idanise Sant'Ana Azevedo Hamoy, Brasil

- **Proyección social del Museo de Historia de Jalapa, Guatemala**

Mynor Carrera Mejía, Guatemala

11:00 - 11:30

Debate y conclusiones

11:45 - 13:00

Receso

**Espacio de Arte Fundación OSDE**

Suipacha 658 - 1er piso – Buenos Aires

09:00 – 09:15

Palabras de bienvenida

**Mesa Redonda tema II (II parte)**

*Museos inclusivos: pluralidad y diversidad cultural*

**Coordinadores generales**

Elvira Pereyra Larsen, Argentina - Alice Semedo, Portugal

**Relatores**

Anaía Fernanda Gómez, Argentina - Maria Josiane Vieira, Brasil

09:15 - 10:00

**Subtema 2.1:** *El multiculturalismo: su representación y accesibilidad*

**Presentación de documentos**

- **Museo, inclusión social y personas con deficiencia visual**

Diana Farjalla Correia Lima e Ana F. Berquó Carneiro Ferreira, Brasil.

- **Circuitos, instituciones y globalización del arte**

Diego Salcedo Fidalgo, Colombia

- **Accesibilidad y sensorialidad en las ambientaciones museales brasileñas**

Alice Brasileiro, Cristiane Rose Duarte y Regina Cohen, Brasil

**Expositor:** Regina Cohen

10:00 - 10:30

Debate y conclusiones

10:30 - 10:45

Pausa café

10:45 - 12:00

**Subtema 2.2:** *Museo como espacio provocativo e instrumento de cambio*



## Presentación de documentos

- **Emprendimiento del Museo como acto creativo: Museo de Arte de San Pablo – génesis y espacio en la museología brasileira**

Emerson Ribeiro Castillo, Brasil

- **Procesos museales de inclusión: búsqueda de una teorización sobre las acciones inclusivas en los museos y sus perspectivas de transformación social**

Luciana Conrado Martins y Manuelina Maria Duarte Cândido, Brasil

- **Desafíos de la arquitectura de museos adaptada al medio ambiente**

Marina Byrro Ribeiro, Brasil

- **O Espaço COPPE Miguel de Simoni na discussão entre museus e centros de ciência.**

Michele Lima Gonçalves y Moema Vergara, Brasil.

**Expositor:** Michele Lima Gonçalves

- **Museo y diversidad cultural en la Amazonia: una mirada sobre el juego indígena como objeto de educación intercultural**

Arlete Sandra Baubier y Maria Amélia Reis, Brasil.

- **Museos locales promotores del trabajo en red**

María Ytati Valle, Argentina

12:00 - 12:30

Debate y conclusiones

12:30 - 13:30

Receso

## Fundación Centro de Estudos Brasileiros - FUNCEB

Esmeralda 965 – Buenos Aires

09:00 – 09:15

Palabras de bienvenida

### Mesa Redonda tema III (II parte)

*Investigación y preservación del patrimonio inmaterial*

#### Coordinadores generales

Carol Vitagliano, Argentina – Camilo de Mello Vasconcellos, Brasil

#### Relatores

Patricia Noemi Raffellini, Argentina - José Augusto dos Santos Alves, Portugal

09:15 - 09:45

**Subtema 3.1:** *La influencia del patrimonio inmaterial en la vida cotidiana*

## Presentación de documentos

- **El cancionero popular en la inmigración italiana**

Cleodes Maria Piazza, Julio Ribeiro y Patrícia Pereira Porto, Brasil.

**Expositor:** Patrícia Pereira Porto

- **Pajelança, el medio ambiente y lo cotidiano: interacción de los Pajés con la naturaleza**

Cachieira do Arari / PA Karla Damasceno de Oliveira y Luiz Borges, Brasil

**Expositor:** Karla Damasceno de Oliveira

09:45 - 10:00

Pausa café

10:00 - 11:30

**Subtema 3.2:**

*Estrategias para la promoción y protección del patrimonio inmaterial*

**Presentación de documentos**

• **Programa sala del artista popular**

Elizabeth Pougy, Brasil

• **Más allá de los muros de los museos:**

**preservación del paisaje cultural en el área de Denpasa (Santa Bárbara do Pará)**

María do Socorro Reis Lima, Brasil

• **Rutas culturales de la inmigración italiana: museos memoriales al aire libre**

Daniela Caon, Jéssica de Sousa Monteiro, Michele Zorzi Baptista,  
Pedro de Alcântara Bittencourt César e Raquel Marcon, Brasil.

**Expositor:** Pedro de Alcântara Bittencourt César

• **Entre el Samba de Roda del Recôncavo de Bahía y la Congada del Centro-Oeste: dos momentos de la preservación del patrimonio inmaterial brasileiro**

Ana Karina Rocha de Oliveira, Archimedes Ribas Amazonas, Rita da Cássia Silva Doria, Brasil

11:30 - 12:00

Debate y conclusiones

12:00 - 13:30

Receso

**Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires  
"Dr. Arturo Jauretche"**

*Aula Magna "Alberto de Paula"*

*Sarmiento 362/64 – Buenos Aires*

13:30 - 15:00

**Sesión Plenaria de Clausura**

Lectura de conclusiones para aprobación de la Asamblea Plenaria

15:00 - 16:00

**Palabras de despedida**

Autoridades nacionales e internacionales

**Entrega de certificados**

17:00

**Salida en ómnibus para el Barrio de La Boca**

Paseo a orillas del Riachuelo y Caminito - Fundación Proa

17:30 - 18:30

Presentación del Museo de Bellas Artes de La Boca "Quinquela Martín"

*Av. Pedro de Mendoza 1835*

Directora Dra. María Sábato

Visita guiada

18:30 - 19:30

Cóctel de despedida - Concierto de piano y violín en el museo

**OBSERVACION:**

**Los posters estarán expuestos en el Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr. Arturo Jauretche".**

## II SEMINARIO DE INVESTIGAÇÃO EM MUSEOLOGIA DOS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA E ESPANHOLA

### O PENSAMENTO MUSEOLÓGICO CONTEMPORÂNEO

*Buenos Aires, Argentina, 27 a 30 de Setembro de 2010*

#### **Comissão organizadora**

Nelly Decarolis / Gimena Dappiano  
Comité Internacional para la Museología – ICOFOM

Alice Semedo  
Departamento de Ciencias y Técnicas del Patrimonio  
Facultad de Letras de la Universidad de Oporto, Portugal

Armida Córdoba / Elena Colom / Margaret Sauvé  
Graciela Weisinger / Miguel ChiloteGuy  
ICOM Argentina

Maria Marta Bassus  
Museo de Armas de la Nación

#### **Comissão editorial**

Documentos em Português  
Alice Semedo - Portugal  
Tereza Scheiner - Brasil

Documentos em Espanhol  
Armida Córdoba / Elvira Pereyra Larsen / Carol Vitagliano  
Argentina

#### **PROGRAMA**

##### **DOMINGO, 26 de Setembro**

12:00 – 18:00

##### **Inscrição e credenciação dos participantes**

ICOM Argentina, Perú 272, 1º piso

17:00 – 19:00

##### **Reunião Preparatória do ICOFOM, a Universidade do Porto e o ICOFOM LAM**

CICOP *Sala Maza*, Manzana de las Luces, Perú 272 PB

##### **OPÇÕES DE VISITAS – CIRCUITOS TURÍSTICOS**

San Telmo - Zona Histórica – Espacio de Diseño Casa FOA: La Defensa 2010

##### **SEGUNDA-FEIRA, 27 de Setembro**

##### **Aula Magna da Faculdade de Direito – Universidade de Buenos Aires**

*Av. Figueroa Alcorta 2263 – Buenos Aires*

08:30 – 12:30

##### **Inscrição e credenciação dos participantes**

## SESSÃO PLENÁRIA INAUGURAL

10:00 – 10:45

### Abertura Oficial

Dr. Alberto David Leiva	Museo y Archivo Histórico de la Facultad de Derecho (UBA)
Lic. Gladys Barrios	ICOFOM LAM
Lic. María del Carmen Maza	ICOM Argentina
Lic. Nelly Decarolis	ICOFOM
Prof. Dra. Alice Semedo	Universidade do Porto, Portugal
Prof. Dra. Tereza Scheiner	Conselho Executivo - ICOM Paris
Dr. João Baptista	Embaixada de Portugal

10:45 – 11:15

Pausa para café

11:15 – 12:00

### Apresentação do Seminário

Prof. Dra. Alice Semedo, Portugal	Universidade do Porto
Lic. Nelly Decarolis, Argentina	Presidente ICOFOM

12:00 – 13:00

### Conferência magistral

*Museus inclusivos: pluralidade e diversidade cultural*

Prof. Dra. Tereza Scheiner  
Universidade Federal de Rio de Janeiro (UNIRIO), Brasil

13:00 – 14:30

Almoço

14:30 – 15:15

### Conferência magistral

*Uma relação fecunda: património e memórias*

Lic. María Inés Rodríguez Aguilar  
Directora del Museo Roca, Argentina

15:15 – 16:15

### Conferência magistral

*Valoración, registro y salvaguarda del patrimonio inmaterial*

Arq. María de las Nieves Arias Incollá, Argentina  
Presidente Centro Internacional para la Conservação do Património (CICOP)

16:15 – 17:00

### Sessão de fotografia

17:00

### Saída para o Museu “Eduardo Sívori”

*Paseo de la Infanta 555*

17:30 – 18:30

Apresentação do Museu de Artes Plásticas “Eduardo Sívori”

Directora Arq. Isabel de Larrañaga  
Visita guiada

19:00 – 20:00

Cocktail de boas-vindas oferecido pelo ICOFOM

20:00

Noite livre

## TERÇA-FEIRA, 28 de Setembro

### **Centro Cultural Borges**

*Sala "Adolfo Bioy Casares"*

*Viamonte 525 - 2º piso – Buenos Aires*

### **TEMA I: Função do museu no desenvolvimento ético da comunidade**

#### **Coordenadores gerais**

Olga Nazar, Argentina – Heloisa Helena Costa, Brasil

#### **Relatores**

Verónica Jeria, Argentina – João Teixeira Lopes, Portugal

09:00 – 09:30

#### **Introdução ao tema I**

Dra. Heloisa Helena Costa, Brasil

09:30 – 10:00

#### **Conferência**

*Presentación del Código de Ética: los alcances de su aplicación*

Arq. Graciela Fasulo, Coordinadora Geral

Federación Argentina de Amigos de Museos (FADAM)

10:00 – 10:30

#### **Conferência**

*Importancia de los códigos de ética para la preservación del patrimonio*

Lic. Gladys Barrios, Guatemala - Presidente ICOFOM LAM

Subcomité Regional del ICOFOM para América latina y el Caribe

10:30 – 10:45

Pausa para café

11:00 – 12:30

#### **Videoconferência**

**Conferencista:** Prof. Dr. Gianni Vattimo, Italia

**Tema:** Função social do museu no desenvolvimento ético da comunidade

12:30 – 14:00

Almoço

### **Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr. Arturo Jauretche"**

*Aula Magna "Alberto de Paula"*

*Sarmiento 362/64 – Buenos Aires*

14:00 – 14:15

Palavras de boas-vindas do Director do Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr. Arturo Jauretche"

#### **Mesa Redonda tema I (I parte)**

#### **Coordenadores gerais**

Olga Nazar, Argentina – Heloisa Helena Costa, Brasil

#### **Relatores**

Verónica Jeria, Argentina – João Teixeira Lopes, Portugal

14:15 – 14:45

#### **Subtema 1.1:**

*Marco deontológico: os valores éticos como fundamento da harmonia social*

## **Apresentação de documentos**

- ***La responsabilidad de la museología y el museo en la difusión de los valores éticos***

Carol Vitagliano, Argentina

- ***Espaços na arquitectura: a museografia do museu judaico (Berlim) e do “Russian Jewish Museum of Tolerance” (Moscovo)***

Carlos Eduardo Ribeiro Silveira e José Mauro Matheus Loureiro, Brasil.

**Apresentação:** C.E. Ribeiro Silveira

14:45 – 15:15

Debate e conclusões

15:15 – 15:30

Pausa para café

15:30 – 17:00

### **Subtema 1.2:**

*A responsabilidade do museu e o seu compromisso frente às mudanças sociais*

## **Apresentação de documentos**

- ***Museu de rua, inclusão e harmonia social: reflexões em torno de uma metodologia para museus comunitários***

Ana Maria Dalla Zen, Brasil

- ***El Museo como generador de cambios locales y regionales***

Juan Friedrichs - Patricia N. Raffellini – José Adrián Friedrichs

Graciela Susana Buiatti, Argentina.

**Apresentação:** J. Friedrichs – P. Raffellini

- ***O museu e as transformações sociais: considerações sobre um projeto de ação afirmativa***

Zita Rosane Possamai, Brasil

- ***O museu como esfera de comunicação***

José Augusto dos Santos Alves, Portugal

- ***Museu de imagens do inconsciente: ações, desafios e potencialidades para a transformação social***

Eurípedes G. da Cruz Júnior e Lena Vânia Ribeiro Pinheiro, Brasil.

**Apresentação:** Eurípedes G. da Cruz Júnior

- ***Impactos sociais: que visões e que valores? Apresentação de projecto de investigação***

Alice Semedo e Inês Ferreira, Portugal.

17:00 – 17:30

Debate e conclusões

17:30

Tarde livre

Visitas guiadas (a seleccionar)

Circuitos museológicos (ver anexo)

Museo de Arte Latinoamericano (MALBA)

Museo Nacional de Bellas Artes

Museo Nacional de Arte Decorativo

Museo Fernández Blanco  
Puerto Madero: Fundación Fortabat  
Espacio de Arte Fundación OSDE

#### **Quarta-feira, 29 de Setembro**

#### **Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr. Arturo Jauretche"**

*Aula Magna "Alberto de Paula"*  
Sarmiento 362/64 – Buenos Aires

**TEMA II: *Museus inclusivos: pluralidade e diversidade cultural***

#### **Coordenadores gerais**

Elvira Pereyra Larsen, Argentina – Alice Semedo, Portugal

#### **Relatores**

Analía Fernanda Gómez, Argentina – Maria Josiane Vieira, Brasil

09:00 – 09:30

#### **Introdução tema II**

*Beleza e saber: exposição, educação e recepção*  
Dras. Marília Xavier Cury e Carla Gibertoni Carneiro, Brasil.

#### **Mesa Redonda tema II (I parte)**

09:30 – 10:00

**Subtema 2.1: *O multiculturalismo: a sua representação e acessibilidade***

#### **Apresentação de documentos**

- **Representação e biografia de objectos votivos**

Bianca Gonçalves de Souza e Eduardo Murguia, Brasil.

**Apresentação:** Bianca Goncalves de Souza

- ***Programa de Aceleração do Crescimento e o Museu de Favela: museus, políticas públicas e inclusão social***

Camila Moraes, Brasil

10:00 – 10:30

Debate e conclusões

10:30 – 10:45

Pausa para café

10:45 – 12:15

**Subtema 2.2: *Museu como espaço provocador e instrumento de mudança***

#### **Apresentação de documentos**

- ***A sociedade e os museus se transformam, buscando equilibrar a complexa relação entre espaço, tempo, responsabilidade do museu e participação do público: o caso do Museu Rodin na Bahia***

Heloisa Helena Costa, Brasil

- ***Museus e territórios educativos de intervenção prioritária: um triplo jogo***

João Teixeira Lopes, Portugal



• **Museus Antropológicos na contemporaneidade: perfil, perspectivas e novos desafios**

Camilo de Mello Vasconcellos, Brasil

• **Novas propostas e desafios das mediações culturais em museus virtuais**

Bruno César Rodrigues e Giulia Crippa, Brasil. Apresentação:: Bruno César Rodrigues

• **Museus e Públicos com deficiência visual: um estudo de caso no Centro de Arte Moderna de Lisboa**

Patrícia Roque Martins, Portugal

12:15 – 12:45

Debate e conclusões

12:45 – 14:00

Almoço

**TEMA III: Investigação e preservação do património imaterial**

**Coordenadores gerais**

Carol Vitagliano, Argentina – Camilo de Mello Vasconcellos, Brasil

**Relatores**

Patricia Noemi Raffellini, Argentina – José Augusto dos Santos Alves, Portugal

14:15 – 14:30

**Introdução tema III**

Dra. Lucía Astudillo, Ecuador

**Mesa Redonda tema III (I parte)**

14:30 – 15:00

**Subtema 3.1: A influência do património imaterial na vida quotidiana**

**Apresentação de documentos**

• **Pensar el patrimonio y las identidades entre palabras, historias y oficios**

Mariano Giosa, Olga Bartolomé e Romina Osuna, Argentina.

**Apresentação:** Mariano Giosa

• **Linzungu – Tratado de deveres e direitos**

Maria Arminda Miranda e Maria do Rosário Martins – Portugal

15:00 – 15:30

Conclusões e debate

15:30 – 15:45

Pausa para café

15:45 – 16:15

**Subtema 3.2:**

*Estratégias para a promoção e protecção do património imaterial*

**Apresentação de documentos**

• **Caminhos dos museus: Pesquisa e divulgação do conhecimento museal no Rio Grande do Sul**

Ana Maria Dalla Zen, Lucas Antonio Morates, Thiago Silva de Araújo, Brasil.

**Apresentação:** L. Morates, T. Silva de Araújo

• **Identidade italiana e memória da imigração:  
estudo de museus da Serra Gaúcha**

Beatriz Veroneze Stigliano, Patricia Kreuzburg Marques e  
Pedro de Alcântara Bittencourt César, Brasil.

**Apresentação:** B. Stigliano e P. Bittencourt César

16:15 – 16:45

Debate e conclusões

17:00 – 19:00

**Passeio pela Av. de Mayo**

*Actividad opcional*

Visita guiada Academia Nacional del Tango e Aula de tango

\$50.- por participante (pesos argentinos)

(consumo da responsabilidade dos participantes)

Av. de Mayo 833 – Buenos Aires

21:00

Noite livre

**Quinta-feira, 30 Setembro**

**SESSÕES PARALELAS**

09:00 – 12:30

**Mesas redondas – Tema I, II, III (II parte)**

**Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires  
"Dr. Arturo Jauretche"**

**Tema I:** *Função do museu no desenvolvimento ético da comunidade*

**Espacio de Arte Fundación OSDE**

**Tema II:** Museus inclusivos: pluralidade e diversidade cultural

**Fundación Centro de Estudos Brasileiros – FUNCEB**

**Tema III:** *Investigação e preservação do património imaterial*

**Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires  
"Dr. Arturo Jauretche"**

*Aula Magna "Alberto de Paula"*

*Sarmiento 362/64 – Buenos Aires*

**Mesa Redonda tema I (II parte)**

*Função do museu no desenvolvimento ético da comunidade*

**Coordenadores gerais**

Olga Nazor, Argentina – Heloisa Helena Costa, Brasil

**Relatores**

Verónica Jeria, Argentina – João Teixeira Lopes, Portugal

09:00 – 09:30

**Subtema 1.1:**

*Marco deontológico: os valores éticos como fundamento da harmonia social*

**Apresentação de documentos**

• **Sobre o Museu da Paz**

Marcelo Sá de Sousa, Brasil

09:30 – 09:45  
Pausa para café

09:45 – 10:45

**Subtema 1.2:**

*A responsabilidade do museu e o seu compromisso face às mudanças sociais*

**Apresentação de documentos**

• **Ascensão, decadência e reinvenção de um museu:  
o Museu de Arte Popular (1948-2010)**

Maria de Barthez, Portugal

• **Retábulo do altar-mor da Igreja de Sant'Ana:  
Memória de Belém do século XVIII**

Idanise Sant'Ana Azevedo Hamoy, Brasil

• **Proyección social del Museo de Historia de Jalapa, Guatemala**

Mynor Carrera Mejía, Guatemala

11:00 – 11:30

Debate e conclusões

11:45 – 13:00

Almoço

**Espacio de Arte Fundación OSDE**

*Suipacha 658 - 1er piso- Buenos Aires*

09:00 – 09:15

Palavras de boas-vindas

**Mesa Redonda tema II (II parte)**

**Museus inclusivos:** *pluralidade e diversidade cultural*

**Coordenadores gerais**

Elvira Pereyra Larsen, Argentina – Alice Semedo, Portugal

**Relatores**

Analia Fernanda Gómez, Argentina – Maria Josiane Vieira, Brasil

09:15 – 10:00

**Subtema 2.1:** *O multiculturalismo: a sua representação e acessibilidade*

**Apresentação de documentos**

• **Museu, inclusão social e pessoa com deficiência visual**

Diana Farjalla Correia Lima e Ana F. Berquó Carneiro Ferreira, Brasil.

• **Circuitos, instituciones y globalización del arte**

Diego Salcedo Fidalgo, Colômbia

• **Acessibilidade e Sensorialidade nas Ambiências Museais Brasileiras**

Alice Brasileiro, Cristiane Rose Duarte e Regina Cohen, Brasil.

**Apresentação:** Regina Cohen

10:00 – 10:30

Debate e conclusões

10:30 – 10:45

Pausa para café

10:45 – 12:00

**Subtema 2.2:** *Museu como espaço provocativo e instrumento de mudança*

**Apresentação de documentos**

- **Abordagens do Museu como ato criativo: Museu de Arte de São Paulo – gênese e lugar na museologia brasileira**  
Emerson Ribeiro Castillo, Brasil
- **Processos de inclusão museais: em busca de uma teorização sobre as ações inclusivas nos museus e suas perspectivas de transformação social**  
Luciana Conrado Martins e Manuelina Maria Duarte Cândido, Brasil
- **Desafios da arquitetura de museos adaptada ao meio ambiente**  
Marina Byrro Ribeiro, Brasil
- **O Espaço COPPE Miguel de Simoni na discussão entre museus e centros de ciência.**  
Michele Lima Gonçalves e Moema Vergara, Brasil. Apresentação: M. Gonçalves
- **Museu e a diversidade cultural na Amazônia: um olhar sobre o brinquedo indígena como objeto de educação intercultural**  
Arlete Sandra Baubier e Maria Amélia Reis, Brasil.
- **Museos locales promotores del trabajo en red**  
María Ytati Valle, Argentina

12:00 – 12:30

Debate e conclusões

12:30 – 13:30

Almoço

**Fundación Centro de Estudos Brasileiros - FUNCEB**

*Esmeralda 965*

09:00 – 09:15

**Palavras de boas-vindas**

**Mesa Redonda tema III (II parte)**

*Investigação e preservação do património imaterial*

**Coordenadores gerais**

Carol Vitagliano, Argentina – Camilo de Mello Vasconcellos, Brasil

**Relatores**

Patricia Noemi Raffellini, Argentina – José Augusto dos Santos Alves, Portugal

09:15 – 09:45

**Subtema 3.1:** *A influência do património imaterial na vida quotidiana*

**Apresentação de documentos**

- **O cancionero popular na imigração italiana**  
Cleodes Maria Piazza Júlio Ribeiro e Patrícia Pereira Porto, Brasil.  
**Apresentação:** Patrícia Pereira Porto
- **Pajelança, meio ambiente e cotidiano: interação dos Pajés com a natureza**  
Cachieira do Arari / PA Karla Damasceno de Oliveira e Luiz Borges, Brasil.  
**Apresentação:** Karla Damasceno de Oliveira

09:45 – 10:00

Pausa para café

10:00 – 11:30

**Subtema 3.2:**

*Estratégias para a promoção e protecção do património imaterial*

**Apresentação de documentos**

• **Programa sala do artista popular**

Elizabeth Pougy, Brasil

• **Além dos muros dos museus:**

**preservação de paisagem cultural na área da Denpasa (Santa Bárbara do Pará)**

Maria do Socorro Reis Lima, Brasil

• **Roteiros culturais da migração italiana: museus memoriais ao ar livre**

Daniela Caon, Jéssica de Sousa Monteiro, Michele Zorzi Baptista,  
Pedro de Alcântara Bittencourt César e Raquel Marcon, Brasil.

**Apresentação:** Pedro de Alcântara Bittencourt César

• **Entre o Samba de Roda do Recôncavo da Bahia e a Congada do Centro-Oeste:**

**dois momentos da preservação do patrimônio imaterial brasileiro**

Ana Karina Rocha de Oliveira, Archimedes Ribas Amazonas, Rita da Cássia Silva Doria, Brasil

11:30 – 12:00

Debate e conclusões

12:00 – 13:30

Almoço

**Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires**

**"Dr. Arturo Jauretche"**

*Aula Magna "Alberto de Paula"*

*Sarmiento 362/64 – Buenos Aires*

13:30 – 15:00

**Sessão Plenária de Encerramento**

Leitura de conclusões para aprovação da Assembleia Plenária

15:00 – 16:00

**Palavras de despedida**

Autoridades nacionais e internacionais

**Entrega de certificados**

17:00

**Saída em ônibus para o Barrio de La Boca**

Passeio ao longo das margens de Riachuelo e Caminito – Fundación Proa

17:30 – 18:30

Apresentação do Museo de Bellas Artes de La Boca "Quinquela Martín"

Av. Pedro de Mendoza 1835

Directora Dra. Maria Sábato

Visita guiada

18:30 – 19:30

Cocktail de despedida – Concerto de piano e violino no museu

**OBSERVAÇÃO:**

**os posters estarão expostos no Archivo y Museo Histórico del Banco de la Provincia de Buenos Aires "Dr. Arturo Jauretche".**